Хорошо известны были произведения Мабли и Радищеву. Кроме неоднократно отмечавшегося в литературе знакомства автора «Путешествия» с ранними произведениями французского философа, Радищев был, бесспорно, знаком с «Беседами Фокиона» и, как мы увидим в дальнейшем, с произведением зрелых лет Мабли: «О законодательстве, или принципах законов», а также находился в курсе развернувшейся в 1768 году полемики Мабли с физиократами.

Вряд ли можно предположить, чтобы появившиеся в 70—80-е годы труды Мабли на остро актуальные темы о положении Польши и Америки, равно как и его труды по вопросам истории и морали, не привлекли внимания Радищева, чутко следившего за новой политической и философской литературой. В письме от 3 марта 1783 года парижский корреспондент А. Р. Воронцова писал: «Ничто не производило у нас такого шума, как сочинение аббата Мабли о способе писать историю. Однако этот шум был вызван лишь свободой, с которой он отнесся к памяти Вольтера как историка».[13] Книга в дальнейшем вероятно, была доставлена Воронцову.

Однако сам факт знакомства Радищева с произведениями Мабли мало еще о чем говорит; необходимо определить отношение автора «Путешествия из Петербурга в Москву» к идеям французского философа, а это, в свою очередь, требует хотя бы сжатой характеристики воззрений Мабли.

№ 17) была опубликована статья «Вольтер и Мабли, разговор в царстве мертвых», автор которой вложил в уста Вольтера следующую характеристику Мабли: «Почитаю вас самым жарким из революционистов, какие только мне известны. Если б живучи в мире, прочитал я вашу книгу „Гражданин“, то непременно поспешил бы, как можно скорее, продать свой Ферней, все закладные на имения и выехать из любезной Франции. Вы подали способы перевернуть вверх дном наше милое отечество» (ук. соч., стр. 59). Статья представляет перевод из журнала Архенгольца «Минерва».

[13] Архив князя Воронцова, т. XXX. М., 1884, стр. 34. «О способе писать историю» в 1783 году уже не являлось новинкой — первое издание книги вышло в 1773 году, а в 1778 году появился труд Мабли «Об изучении истории». Каталог библиотеки А. Р. Воронцова содержит указания на следующие исторические труды Мабли (том каталога, посвященный книгам по философии, политике и политической экономии не сохранился): «De la mancière d'écrire l'histoire. Paris, 1738; Observations sur les Romains. Genève, 1751; Observations sur l'histoire de la Grèce... Zurich, 1767; Parallèle des Romains et des français. Haye, 1741; Observations sur l'histoire de France. Genève, 1765. (Воронцовский архив в Ленинградском отделении Института истории АН СССР, № 994, лл. 36 об., 46, 48, 89, 90 об.). В более позднем каталоге 1809 года содержатся указания на: Droit public de l'Europe, 3 vol. Genève, 1767; Principes des Négociations. Haye, 1757; Sur le gouvernement des Etats-Unis de l'Amerique. Amst., 1784; De l'Etude de l'histoire. Paris, 1778 (там же, № 995, лл. 8, 9, 13, 56).